

รายละเอียดของรายวิชา

ชื่อสถาบันอุดมศึกษา	มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
วิทยาเขต/คณะ/ภาควิชา	หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

- รหัสและชื่อรายวิชา
1554906 สัมมนาภาษาอังกฤษ English Seminar
- จำนวนหน่วยกิต
3 หน่วยกิต อัตราส่วนการเรียน 3(1-2-5)
- หลักสูตรและประเภทของรายวิชา
หลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ เป็นรายวิชาเฉพาะด้านในหลักสูตร
- อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน
อาจารย์ขวัญหทัย เติตชู
- ภาคการศึกษา/ชั้นปีที่เรียน
ภาคการศึกษาที่ 1 / ชั้นปีที่ 4
- รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน (Pre-requisite) (ถ้ามี)
ไม่มี
- รายวิชาที่ต้องเรียนพร้อมกัน (Co-requisites) (ถ้ามี)
ไม่มี
- สถานที่เรียน
อาคารเรียน ภายใน มหาวิทยาลัยสวนดุสิต
- วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด
31 กรกฎาคม 2560

หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

- 1.1 เพื่อให้ผู้เรียนได้ฝึกทักษะภาษาอังกฤษต่าง ๆ ผ่านรูปแบบการจัดสัมมนา
- 1.2 เพื่อให้ผู้เรียนได้วิเคราะห์ปัญหาของการทำงานเป็นกลุ่ม หรือจากสถานการณ์จำลอง
- 1.3 เพื่อให้ผู้เรียนมีความพร้อมในด้านต่าง ๆ ก่อนออกไปฝึกงานกับหน่วยงานภายนอก

2. วัตถุประสงค์ในการพัฒนา/ปรับปรุงรายวิชา

เป็นรายวิชาใหม่ที่พัฒนาขึ้นเพื่อใช้ในการจัดการเรียนการสอนสำหรับหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาอังกฤษ ซึ่งเป็นหลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2554

หมวดที่ 3 ลักษณะและการดำเนินการ

1. คำอธิบายรายวิชา

ศึกษาวิธีการจัดสัมมนา และจัดสัมมนาวิชาการและวิชาชีพภาษาอังกฤษในสาขาต่างๆ ได้แก่ วรรณคดี การแปล การสอนภาษาอังกฤษ และภาษาศาสตร์ เพื่อพัฒนาและบูรณาการความรู้ และทักษะภาษาอังกฤษรวมถึงพัฒนาบุคลิกภาพ และความรับผิดชอบรวมในหน้าที่ภาวะผู้นำ ทั้ง การทำงานเป็นทีม

Study seminar organization and arrange English academic and professional seminars in different fields i.e. literature translation, teaching English, and linguistics in order to develop and integrate the knowledge and English skills as well as improve personality, responsibilities regarding the role of leadership and teamwork.

2. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

บรรยาย ฝึก	สอนเสริม	ปฏิบัติ/งานภาคสนาม/การฝึกงาน	การศึกษาด้วยตนเอง
30 ชั่วโมง	ไม่มี	30 ชั่วโมง	6 ชั่วโมง / สัปดาห์

3. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์ที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่นักศึกษาเป็นรายบุคคล

อาจารย์ผู้สอนกำหนดวัน เวลาในการให้คำปรึกษา (Office Hour) สัปดาห์ละ 6 ชั่วโมงและประกาศให้ผู้เรียนทราบ

หมวดที่ 4 การพัฒนาการเรียนรู้ของนักศึกษา

1. คุณธรรม จริยธรรม

1.1 คุณธรรม จริยธรรมที่ต้องพัฒนา

- 1) การแสดงความรับผิดชอบต่อการเรียน
- 2) จรรยาบรรณในการใช้ภาษาที่สุภาพและเหมาะสม
- 3) การแสดงความรับผิดชอบต่องานที่ได้รับมอบหมาย
- 4) ความซื่อสัตย์ ยุติธรรมในการทำงานเป็นกลุ่ม ช่วยเหลือแบ่งปันผู้อื่น
- 5) การแสดงออกด้านภาวะผู้นำและยอมรับความคิดเห็นของผู้อื่นอย่างเหมาะสม

1.2 วิธีการสอน

จัดการเรียนการสอนโดยใช้กระบวนการกลุ่ม (Group work) โดยเน้นผู้เรียนเป็นผู้ปฏิบัติ (Active learning) ควบคู่ไปกับการเรียนการสอนแบบสถานการณ์จำลอง (Stimulation)

1.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตการแสดงออกด้านพฤติกรรมและการแสดงความคิดเห็นในชั้นเรียนและการทำงานกลุ่มในการจัดสัมมนาในแต่ละครั้ง
- ประเมินจากแผนบทเรียนก่อนการปฏิบัติการจัดสัมมนา
- ประเมินจากผลงานการจัดสัมมนา การวางแผนปฏิบัติและการเตรียมงาน

2. ความรู้

2.1 ความรู้ที่ต้องได้รับ

- วิธีการจัดสัมมนาภาษาอังกฤษในหัวข้อต่างๆ และเทคนิคทางวิชาชีพภาษาอังกฤษ
- การเลือกใช้ภาษาที่เหมาะสมในวิชาชีพภาษาอังกฤษ
- การประเมินผลสัมฤทธิ์จากการเรียน

2.2 วิธีการสอน

- บรรยายให้ความรู้เชิงทฤษฎี
- การฝึกปฏิบัติการ (Workshop)
- มอบหมายงานเป็นรายบุคคล กลุ่ม นำเสนอผลงานและร่วมกันแสดงความคิดเห็นและอภิปรายในชั้นเรียน

2.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตการณ์แสดงออกด้านพฤติกรรมและการแสดงความคิดเห็นในชั้นเรียน
- ประเมินผลงานการจัดสัมมนาภาษาอังกฤษและการสรุปงาน

3. ทักษะทางปัญญา

3.1 ทักษะทางปัญญาที่ต้องพัฒนา

- 1) การวิเคราะห์ทฤษฎี การจัดสัมมนา ศาสตร์ภาษาอังกฤษ
- 2) การประยุกต์หลักการและเทคนิคให้เหมาะสมกับการใช้ภาษาอังกฤษ
- 3) การบูรณาการด้านเทคนิควิชาชีพภาษาอังกฤษสาขาต่างๆที่เหมาะสม

3.2 วิธีการสอน

- 1) มอบหมายงานให้วิเคราะห์และสังเคราะห์ทฤษฎี วิธีการและเทคนิคการจัดสัมมนาวิชาการ รวมทั้งให้ลงมือปฏิบัติจริง
- 2) มอบหมายให้ทำงานเป็นทีม โดยมีการแบ่งหน้าที่ต่างๆ
- 3) นำเสนอผลงานสรุป และร่วมกันแสดงความคิดเห็น

3.3 วิธีการประเมินผล

- 1) สังเกตการณ์แสดงออกด้านพฤติกรรมและการแสดงความคิดเห็นในชั้นเรียน
- 2) ประเมินการผลงาน
- 3) ประเมินการนำเสนอ

4. ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบ

4.1 ทักษะความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและความรับผิดชอบที่ต้องพัฒนา

- 1) ความรับผิดชอบการทำงานเป็นทีม
- 2) การมีปฏิสัมพันธ์ระหว่างสมาชิกในชั้นเรียน กลุ่มและผู้สอน
- 3) การแสดงออกด้านภาวะผู้นำและผู้ตามได้อย่างเหมาะสม

4.2 วิธีการสอน

- มอบหมายงานเป็นกลุ่ม

4.3 วิธีการประเมินผล

- สังเกตการณ์แสดงออกด้านพฤติกรรมและการร่วมกิจกรรมกลุ่ม

5. ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศ

5.1 ทักษะการวิเคราะห์เชิงตัวเลข การสื่อสาร และการใช้เทคโนโลยีสารสนเทศที่ต้องพัฒนา

- 1) ทักษะการวิเคราะห์ค่าสถิติ การสำรวจ การสรุปผลความพึงพอใจ และการตีความจากผลการวิเคราะห์
- 2) ทักษะการใช้สื่อเทคโนโลยีในการนำเสนอผลงาน
- 3) ทักษะการใช้ภาษาไทยและภาษาอังกฤษในการพูดนำเสนอผลงาน

5.2 วิธีการสอน

- 1) มอบหมายงานให้นำเสนอ แสดงความคิดเห็นจากการวิเคราะห์ค่าสถิติและผลการสำรวจ
- 2) กำหนดให้มีการนำเสนอผลงานโดยใช้สื่อเทคโนโลยีช่วยในการจัดสัมมนา

5.3 วิธีการประเมินผล

- ประเมินการนำเสนอทั้งด้านการวิเคราะห์ การใช้สื่อเทคโนโลยีและการใช้ภาษาอังกฤษในการสื่อสาร

หมวดที่ 5 แผนการสอนและการประเมินผล

1. แผนการสอน

ลำดับที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้ (ถ้ามี)	ผู้สอน
1	- วิธีการจัดสัมมนาใน สาขาวิชาภาษาอังกฤษ	3	- บรรยายพร้อมตัวอย่าง ประกอบ - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
2	- หัวข้อในการจัดสัมมนา วิชาการภาษาอังกฤษ	3	- บรรยายพร้อมตัวอย่าง ประกอบ - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
3	- การจัดสัมมนาในวิชาชีพ ภาษาอังกฤษ	3	- บรรยายพร้อมตัวอย่าง ประกอบ - อภิปรายกลุ่มจากตัวอย่าง - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู

สัปดาห์ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้ (ถ้ามี)	ผู้สอน
4	- การเลือกภาษาและ รูปแบบที่เหมาะสมกับการ จัดสัมมนา	3	- บรรยายพร้อมตัวอย่าง ประกอบ - อภิปรายกลุ่มจากตัวอย่าง - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
5	- เตรียมความพร้อมใน การจัดสัมมนา(1)	3	- บรรยายพร้อมตัวอย่าง ประกอบ - อภิปรายกลุ่มจากตัวอย่าง งานสัมมนา - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
6	ปฏิบัติการจัดสัมมนา	3	- จัดสัมมนา - ถาม-ตอบรายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
7	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	- ผู้เรียนฝึกปฏิบัติการเป็น รายกลุ่ม	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
8	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	- ผู้เรียนฝึกปฏิบัติการเป็น รายกลุ่ม	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
10	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	- ผู้เรียนฝึกปฏิบัติการเป็น รายบุคคลกลุ่ม	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
11	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	- ผู้เรียนฝึกปฏิบัติการเป็น รายบุคคล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
12	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	-อภิปรายกลุ่ม	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
13	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	- ฝึกปฏิบัติการจัด สัมมนา	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
14	ปฏิบัติการจัดสัมมนา	3	-ร่วมกันแสดงความคิดเห็น และอภิปราย	อ.ขวัญหทัย

สัปดาห์ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวน ชั่วโมง	กิจกรรมการเรียน การสอน สื่อที่ใช้ (ถ้ามี)	ผู้สอน
	และสรุปงาน			เชิดชู
15	ปฏิบัติการจัดสัมมนา และสรุปงาน	3	-ร่วมกันแสดงความคิดเห็น และอภิปรายผล	อ.ขวัญหทัย เชิดชู
16	สอบปลายภาค	3		อ.ขวัญหทัย เชิดชู

2. แผนการประเมินผลการเรียนรู้

กิจกรรมที่	ผลการเรียนรู้	วิธีการประเมิน	สัปดาห์ที่ ประเมิน	สัดส่วนของ การ ประเมินผล
1 การจัดสัมมนา กลุ่ม	1.1 ข้อ 2,3,5 2.1 ข้อ 2, 3	- มอบหมายงานกลุ่ม	1-5	30%
2 การนำเสนอ ผลงานรายบุคคล และการเข้าร่วม สัมมนา	1.1 ข้อ 1 2.1 ข้อ 1,2,3 3.1 ข้อ 2,3 4.1 ข้อ 2,3	-มอบหมายงาน - นำเสนองานเป็น รายบุคคล	6-12	30%
4 ทดสอบปลาย ภาคเรียน	1.1 ข้อ 4 2.1 ข้อ 1,2,3 3.1 ข้อ 1,2,4	- นำเสนอผลงานและ ทดสอบจากข้อสอบ ปลายภาค	14-15	40%

หมวดที่ 6 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

1. เอกสารและข้อมูลสำคัญ

Bell , Roger T. (1994).Translation and Translating. Longman Group UK Ltd.

Newmark , Peter.(1991).About Translation. Multilingual Matter Ltd. Cromwell Press

2. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

[Online]. Available: http://swinwin2.blogspot.com/2008/09/blog-post_14.html

[Online]. Available: <http://www.translationdirectory.com/>

หมวดที่ 7 การประเมินและปรับปรุงการดำเนินการของรายวิชา

1. กลยุทธ์การประเมินประสิทธิผลของรายวิชาโดยนักศึกษา

การประเมินประสิทธิผลในรายวิชานี้ ประเมินจากแนวคิดและความคิดเห็นของนักศึกษาที่มีต่อการเรียนการสอน โดย

- การสนทนาระหว่างผู้สอนกับผู้เรียน
- แบบประเมินผู้สอนและแบบประเมินรายวิชา

2. กลยุทธ์การประเมินการสอน

ในการเก็บข้อมูลเพื่อประเมินการสอน ดำเนินการดังนี้

- ผลการเรียนรู้ของนักศึกษา/ผลงานนักศึกษา
- การทวนสอบผลการประเมิน

3. การปรับปรุงการสอน

นำผลที่ได้จากการประเมินในข้อ 2 มาปรับปรุงการสอนและหาข้อมูลเพิ่มเติมในการปรับปรุงการเรียนการสอนโดยจัดกิจกรรมดังนี้

- จัดวิพากษ์แนวการสอนโดยคณาจารย์ในหลักสูตร
- การประชุมเชิงปฏิบัติการเพื่อพัฒนาการเรียนการสอน

4. การทวนสอบมาตรฐานผลสัมฤทธิ์ของนักศึกษาในรายวิชา

- มีการทวนสอบผลสัมฤทธิ์ในรายหัวข้อตามที่คาดหวังจากการเรียนรู้รายวิชา โดยการตรวจผลงาน การอภิปรายกลุ่ม ในระหว่างกระบวนการเรียนการสอนรายวิชา

- ตั้งคณะกรรมการประจำสาขาวิชา ตรวจสอบผลการประเมินการเรียนรู้ตามที่กำหนดในรายวิชา คะแนนและเกณฑ์การตัดสินผลการเรียน

5. การดำเนินการทบทวนและการวางแผนปรับปรุงประสิทธิผลของรายวิชา

นำข้อมูลที่ได้จากการประเมินจากข้อ 1 และ 2 มาวางแผนเพื่อปรับปรุงคุณภาพการจัดการเรียนการสอนรายวิชาดังนี้

- ปรับปรุงแผนการสอนทุกปีการศึกษา
- ปรับปรุงรายวิชาทุก 4 ปี
- ปรับปรุงแนวการสอนทุกปี